



Інструкція для учасників конкурсу Digital Labs: арткритики та дослідники

1. House of Europe

House of Europe (“Дім Європи”) – програма, що фінансується Європейським Союзом, створена з метою підтримки професійного та творчого обміну між українцями та їхніми колегами в країнах ЄС¹. Програма фокусується на культурі та креативному секторі, освіті, медицині, соціальному підприємстві, медіа та роботі з молоддю.

Ми пропонуємо більш як 20 програм: поїздки на конференції, професійні події, стажування і нетворкінг у ЄС*, навчальні подорожі, резиденції, тренінги та інші можливості. Команда House of Europe підтримує творчу співпрацю та копродукцію між організаціями з України та ЄС*, фінансує розвиток культурної інфраструктури та програм для молоді. Ми також проводимо молодіжні табори та влаштуємо обмін студентами між університетами в межах України.

Goethe-Institut в Україні керує програмою House of Europe. Британська Рада, Французький Інститут та Чеські центри є партнерами консорціуму.

2. Digital Labs: арткритики та дослідники

Онлайн-лабораторія присвячена ролі критики та досліджень у світі сучасного мистецтва.

За два тижні ви навчитеся знаходити та формулювати ідеї досліджень, доносити думки у тексті та зрозумієте, як це – бути арткритиком. Консультуючись з експертами з ЄС*, США та України, напишете власний критичний текст або проєкт дослідження.

¹ Тут і надалі йдеться про країни ЄС, а також Велику Британію. До країн ЄС належать Австрія, Бельгія, Болгарія, Хорватія, Кіпр, Чехія, Данія, Естонія, Фінляндія, Франція, Німеччина, Греція, Угорщина, Ірландія, Італія, Латвія, Литва, Люксембург, Мальта, Нідерланди, Польща, Португалія, Румунія, Словаччина, Словенія, Іспанія, Швеція.



П'ятеро учасників з найкращими текстами отримають стипендії розміром 500 євро, які зможуть витратити на роботу над дослідженням або переклад та публікацію тексту.

Після завершення онлайн-лабораторії частина лекцій буде у відкритому доступі, щоб усі охочі могли дізнатися більше про арткритику та дослідження.

3. Коли відбудеться онлайн-лабораторія?

Digital Labs: арткритики та дослідники пройде у березні 2021 року. Тривалість події – два тижні.

Ми завчасно повідомимо точну дату старту онлайн-лабораторії, щоб ви могли спланувати свій час.

4. Який проєкт я створю під час онлайн-лабораторії?

2

Онлайн-лабораторія створює простір для роботи над дослідницьким проєктом або критичним текстом, який ви давно виношуєте. Консультуючись з досвідченими арткритиками, дослідниками та кураторами, ви перетворите ідею на готовий продукт.

Для тексту ви можете обрати будь-яку тему, яка вас захоплює. Перевагу отримають статті та проєкти, що стосуються резиденцій та зміцнення міжкультурного діалогу між Україною та ЄС*. Ви можете дослідити історію резиденцій, їхні проблеми, взяти інтерв'ю з кураторами артрезиденцій тощо.

Під час фінального пітчінгу ви презентуєте текст та отримаєте можливість позмагатися за стипендію розміром 500 євро. Журі обере п'ять переможців, які зможуть витратити гроші на втілення дослідницького проєкту або переклад та публікацію статті.

5. Що таке онлайн-лабораторія?

Онлайн-лабораторія – насичена подія, що поєднує інтенсивне навчання у групі однодумців з самостійною роботою над проєктом.

Ви дізнаєтеся про ефективні робочі рішення від практиків з ЄС*, США та України, застосуєте їх у своїй роботі та представите результат. Експерти



будуть поруч, щоб скерувати та допомогти порадою під час особистих менторських сесій.

Онлайн-лабораторія проходить в атмосфері запалу й конкуренції, адже усі учасники змагаються за стипендії розміром 500 євро.

6. З чого складається онлайн-лабораторія?

- Читань зрозумілої та актуальної класики, під час яких ви ознайомитеся з текстами Вальтера Беньяміна, Клементя Грінберга, Сьюзен Зонтаг, Артура Данто, Розалінди Краус.
- Дискусій з експертами, під час яких ви краще зрозумієте історичний контекст текстів з читань та проаналізуєте ідеї, композиційні прийоми та особливості мови.
- Самостійної роботи, під час якої ви використаєте нові знання, щоб написати критичний текст або опис дослідницького проекту.
- Особистих менторських сесій з 10 експертами, під час яких ви отримаєте поради щодо тексту чи дослідницького проекту, над якими працюєте.
- Фінальної презентації, під час якого ви перевірите проект на життєздатність та позмагаєтеся за стипендію розміром 500 євро.

3

7. Хто викладає на онлайн-лабораторії?

Експерти онлайн-лабораторії – арткритики, дослідники, куратори, артменеджери, митці та представники провідних культурних організацій з ЄС*, США та України.

Ви зустрінетеся з представниками провідних місцевих та міжнародних організацій. Раніше серед наших лекторів були представники «Дослідницької платформи» PinchukArtCentre, IZOLYATSIA, ЄрміловЦентр та інших організацій.

В. Як проходить онлайн-лабораторія?

Онлайн-лабораторія проходить у Zoom. Під час лекцій та воркшопів у вас має працювати камера та мікрофон.

Ви також можете спілкуватися з іншими учасниками у чаті в Telegram.



9. Скільки триває онлайн-лабораторія?

Онлайн-лабораторія триває два тижні:

- Перший тиждень – інтенсивне навчання в експертів з України, ЄС* та США. Лекції проходять щодня з 13:00 до 18:00.
- Другий тиждень – робота над критичним текстом або дослідницьким проектом, особисті консультації з експертами та фінальна презентація.

10. Яка робоча мова онлайн-лабораторії?

Під час онлайн-лабораторії ви будете спілкуватися українською та англійською мовами.

Англійська мова знадобиться під час лекцій та менторських сесій з експертами з ЄС*, фінального пітчінгу проектів. З лекторами з України ви зможете спілкуватися українською.

4

11. Хто може взяти участь у онлайн-лабораторії?

- Критики.
- Дослідники.
- Куратори.
- Артменеджери.
- Митці.
- Інші професіонали сфері мистецтва та культури.

12. Які вимоги до учасників?

- Щонайменше три роки досвіду у сфері мистецтва та культури.
- Хороша англійська. Вам потрібно буде презентувати фінальний проєкт англійською та відвідувати лекції експертів з ЄС* без перекладу.



- Українське громадянство.²
- Повноліття.

Ми приймаємо лише індивідуальні заявки. Ви не зможете подати заявку від колективу.

13. Як подати заявку?

Заповніть форму на [онлайн-платформі](#) і долучіть усі потрібні документи.

Кінцевий термін – вівторок, 30 листопада 2021 року о 15:00 за київським часом. Щоб подати заявку, натисніть кнопку «Подати заявку». Пам'ятайте, що після кінцевого терміну прийом форм автоматично закривається.

Пам'ятайте, що в останній день онлайн-платформа може бути надмірно навантаженою. Щоб збої у системі не завадили вам уважно заповнити заявку, постарайтеся відправити форму завчасно.

5

14. Чи потрібно реєструватися на онлайн-платформі?

Щоб заповнити заявку, слід зареєструватися на онлайн-платформі.

Для зв'язку з вами ми будемо користуватися електронною поштою, тому реєструйте особисту електронну адресу, яку ви регулярно перевіряєте.

Реєструючись, обов'язково поставте галочку у полі: «Я погоджуюся отримувати нагадування та повідомлення електронною поштою або SMS-повідомлення від House of Europe. Ви зможете будь-коли відкликати свою згоду». Ви не будете отримувати важливих повідомлень щодо статусу заявки, якщо не дасте своєї згоди.

15. Як заповнити онлайн-заявку?

² У виключних випадках ми можемо розглянути заявки від осіб без громадянства, біженців тощо. Вам потрібно буде підтвердити, що ви вже тривалий час проживаєте в Україні. Ми будемо приймати рішення на індивідуальній основі.



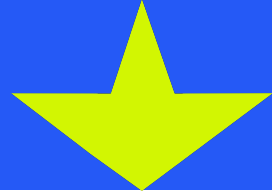
Заповніть онлайн-заявку англійською мовою.

Так ми будемо певні, що ви зможете відвідувати лекції без перекладу та презентувати проєкт англійською. Не хвилюйтеся, якщо ваша англійська не ідеальна – це не основний критерій відбору.

Вам потрібно буде відповісти на такі запитання:

Поле «Розділ»
Digital Labs
Поле «Конкурс»
Digital Labs: арткритики та дослідники
Поле 'Назва заявки'
Впишіть ваше прізвище та ім'я латиницею – як у закордонному паспорті. Наприклад: Olga Ivanova.
Вкладка «Інформація»
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Ім'я, прізвище ▪ Дата народження ▪ Стать ▪ Громадянство ▪ Електронна адреса ▪ Номер телефону ▪ Чи ви є внутрішньо переміщеною особою? ▪ Чи ви є людиною з інвалідністю?
Вкладка «Питання»

6



7

- Інформація про освіту.
- Інформація про професійний досвід. Розкажіть, де, коли та ким ви працювали.
- Чи є у вас досвід написання критичних текстів? Проведення мистецьких досліджень? Якщо так, розкажіть про три останні опубліковані тексти або реалізовані дослідницькі проекти. Не забудьте додати посилання.
- Де ви зараз працюєте? Вкажіть назву організації та додайте посилання на її сайт.
- Яка ваша роль у цій організації?
- Як довго ви працюєте у цій організації?
- Розкажіть про стажування та курси, які ви проходили. Зазначте дату, назву курсу або стажування, назву організатора та країну.
- Чи ви брали участь у культурних проектах в країнах ЄС*? Якщо так, то зазначте дату, назву проекту, назву організатора та країну.
- Чи ви раніше отримували фінансування або брали участь у програмах House of Europe, Goethe-Institut, Британської Ради, Французького Інституту або Чеських центрів?

Вкладка «Мотивація»

- Як онлайн-лабораторія відповідає вашому професійному досвіду?
- Як участь у лабораторії сприятиме вашому професійному та кар'єрному зростанню?
- Над яким дослідницьким проектом чи критичним текстом ви плануєте працювати під час лабораторії? Будь ласка, коротко опишіть його (до 200 слів).
- Як ви плануєте застосовувати на роботі знання, які отримаєте під час онлайн-лабораторії?

Вкладка «Додатки»

- Резюме
- Копію першої сторінки паспорта
- Портфоліо

Вкладка «Згода»



- Підтвердіть, що ви прочитали і зрозуміли умови участі у лабораторії.
- Підтвердіть, що ви відвідаєте усі заняття з експертами та презентуєте проєкт під час фінального пітчингу.
- Підтвердіть, що вашого рівня знання англійської мови вистачить, щоб слухати лекції іноземних лекторів без перекладу та презентувати свій фінальний проєкт англійською мовою.

- Усі вкладки складаються з обов'язкових і додаткових полів.
- Додаткові поля позначено як «необов'язково».
- Ви не можете подати заявку, якщо не заповнили обов'язкові поля.
- Щоб подати заявку, натисніть «Подати заявку».
- Після того як ви обрали «Подати заявку», вона буде надіслана на розгляд і ви не зможете її змінювати або додавати файли.
- Якщо ви натиснули «Подати заявку», але не отримали автоматичного підтвердження – ми не одержали вашої заявки. Натисніть «Подати заявку» ще раз або напишіть на lina.romanukha@houseofeurope.org.ua.

8

16. Які документи потрібно долучити до заявки?

- Резюме у довільній формі: професійний досвід, освіта, стажування, стипендії та нагороди. Об'єм – до двох сторінок. Формат файлу – PDF. Мова – англійська.
- Копію першої сторінки паспорту³, щоб ми перевірили, чи виповнилося вам 18 років та чи маєте ви громадянство України.
- Портфоліо з вашими текстами або дослідницькими проєктами. Зазначте назву, короткий опис та, якщо це тексти, додайте посилання. Об'єм – до десяти сторінок. Формат файлу – PDF розміром до 5 МБ. Мова – може бути українська.

³ Якщо у вас немає українського громадянства, долучіть інший документ, що підтвердить, що ви вже довгий час проживаєте в Україні. Якщо маєте, завантажте також статус біженця тощо. Ми можемо попросити відправити додаткові документи.



Якщо ви не подасте усіх документів, ми не зможемо розглянути вашу заявку.

17. Скільки заявок можна подати на конкурс?

- Ви можете подати лише одну заявку. Якщо ви подасте декілька заявок, ми розглянемо ту, що була першою.
- Ви не можете подати заявку, якщо вже брали участь у наших онлайн-лабораторіях для менеджерів артрезиденцій або кураторів.

18. Як оцінюватимуть мою заявку?

Буде два етапи відбору. Спочатку – технічний. Ми перевіримо, чи заявка надіслано вчасно і чи вона містить відповіді на обов’язкові запитання, а також усі потрібні файли.

Якщо ваша заявка пройшла технічний відбір, незалежні експерти оцінять її за такими критеріями:

9

Критерії відбору		
1.	Мотивація	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Будь ласка, оцініть особисту та професійну мотивацію заявника/-ці. ▪ Наскільки переконливим є інтерес заявника/-ці до розширення знань про мистецькі дослідження та арткритику?



<p>2.</p>	<p>Відповідність професійного досвіду</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Наскільки лабораторія відповідає професійній діяльності заявника/-ці ▪ Наскільки ця лабораторія допоможе професійному розвитку заявника/-ці? ▪ Чи має заявник/-ця релевантний досвід у сфері культури? Робота у мистецькій, науковій чи культурній організації будуть перевагою. ▪ Чи має заявник/-ця досвід участі у проектах міжнародного співробітництва? Це буде перевагою. ▪ Чи має заявник/-ця релевантну освіту? Вища освіта у сфері історії мистецтв, культурології, артменеджмента, кураторства чи іншому напрямі буде перевагою. ▪ Чи достатній у заявника/-ці рівень володіння англійською мовою? Чи зможе заявник/-ця ефективно та професійно спілкуватися з потенційними партнерами з ЄС*?
------------------	--	--



3.	Популяризація та сталість	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Оцініть, наскільки запропонований заявником/-цею дослідницький проєкт чи ідея критичного тексту відповідає українському культурному середовищу. ▪ Наскільки зрозумілим, реалістичним та продуманим є дослідницький проєкт чи ідея тексту? ▪ Чи має дослідницький проєкт чи ідея тексту потенціал для синергії з контекстом країн ЄС*? Чи може іншим чином промотувати міжнародну взаємодію та мережування?
4.	Відповідність цілям і цінностям House of Europe	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Відповідність проєкту цілям і цінностям House of Europe, а саме: зміцненню міжкультурного діалогу між Україною і ЄС* завдяки розширенню міжнародних мереж, співпраці та обміну.
Додаткові критерії відбору		
5.	Географічне розташування та статус	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Чи працює заявник/-ця у сільській місцевості, малому містечку чи обласному центрі? ▪ Чи є заявник/-ця внутрішньо переміщеною особою?

19. Які наступні кроки?

- Ваша заявка пройде технічне та експертне оцінювання. Це займе декілька тижнів.



- Ви отримаєте електронного листа з підсумками конкурсу до кінця січня 2022 року. Ми надішлемо лист на електронну адресу, яку ви вказали під час реєстрації на онлайн-платформі. Через велику кількість заявок ми не зможемо прокоментувати рішення щодо кожної.
- Якщо ваша заявка пройшла конкурсний відбір, ми попросимо надіслати вашу коротку біографію. Наступним листом ви отримаєте інформацію про дату першої сесії онлайн-лабораторії, посилання на конференцію в Zoom та додаткові матеріали.

20. Важливі дати

Запуск конкурсу – 20 жовтня 2021 року

Кінцевий термін конкурсу – вівторок, 30 листопада 2021 року, 15:00 за київським часом

Оголошення результатів конкурсу – до кінця січня 2022 року

Digital Labs: арткритики та дослідники – березень 2022 року

12

Пам'ятайте, що дати можуть змінитися.

21. Що, якщо мою заявку не обрали?

Ми отримуємо більше вартих уваги заявок, ніж можемо профінансувати, а отже, частині учасників доведеться відмовити.

Якщо ви не пройшли відбір – не засмучуйтеся. Ви зможете податися на наступний конкурс або обрати іншу можливість House of Europe. На [нашому сайті](#) ви знайдете більш як 20 програм.

22. Захист персональних даних

Подаючи заявку, ви погоджуєтесь на опрацювання ваших персональних даних відповідно до [Загального регламенту Про захист даних \(GDPR\)](#).

23. Контакти

Якщо у вас є запитання, пишіть на lina.romanukha@houseofeurope.org.ua. Ми зробимо все, щоб допомогти вам.